



d-mute

d-mute small

elektronisches Halsband
gegen bellen



Návod k použití
CZ

Prohlášení o shodě

Výrobce:

VNT electronics s.r.o.
Dvorská 605,
563 01 Lanškroun
IČO: 64793826

prohlašuje, že níže uvedený výrobek:

Elektronický obojek proti štěkání

Dogtrace d-mute, d-mute small

je v souladu se směrnicí Rady Evropy 2014/53/EC splňuje požadavky Generální licence Českého telekomunikačního úřadu podle všeobecného oprávnění č. VO-R/10/05.2014-3, dále odpovídá níže uvedeným požadavkům norem a předpisům příslušných pro daný druh zařízení:

ETSI EN 301 489-1 V1.9.2

ETSI EN 301 489-3 V1.6.1

ETSI EN 300 220-2 V.2.4.1

ETSI EN 60950-1 ed.2:2006 /A1:2010 /A11:2009 /A12:2011 /A2:2014/Cor.1:2012

EN 62479:2010



Produkt je bezpečný za podmínek obvyklého používání v souladu s návodem k obsluze.

Prohlášení o shodě je vydáváno na základě těchto podkladů:

Zkušební protokol č.: 3606/05 vydaný akreditovanou laboratoří č. 1104.3 ITC Uherské Hradiště

Toto prohlášení je vydáno na výhradní odpovědnost výrobce.

V Lanškrouně 1. 1. 2018

Ing. Jan Horák

jednatel společnosti
Tel.: +420 731 441 541
obchod@dogtrace.com
www.dogtrace.com

Děkujeme Vám, že jste zakoupili výrobek **d-mute značky Dogtrace** firmy **VNT electronics s.r.o.**

Současně Vás prosíme o pečlivé prostudování tohoto návodu ještě před použitím přístroje a jeho uschování pro případné budoucí použití.

wichtiger Hinweis

Elektronische D-Mute-Halsbänder dienen nur zur Korrektur von unerwünschtem Bellen bei Hunden. Es ist verboten, elektronische Halsbänder so zu verwenden, dass das Tier verletzt, schmerzt oder Angst hat.

Verwenden Sie das elektronische Halsband nicht bei Hunden, die sich nicht in guter körperlicher Verfassung befinden (z. B. Herzprobleme, Epilepsie usw.) oder an einer Verhaltensstörung leiden (aggressive Hunde usw.). Lassen Sie das Halsband nicht länger als 12 Stunden am Tag am Hund. Längerer Kontakt mit Kontaktpunkten auf der Haut des Hundes kann zu Hautreizungen führen. Verwenden Sie in diesem Fall das elektronische Halsband erst, wenn alle Spuren von Reizungen verschwunden sind.

Verwenden Sie das Halsband nicht mit dem elektronischen Empfänger, um den Hund zu führen oder zu befestigen. Kontaktpunkte würden einen übermäßigen Druck auf den Hals des Hundes ausüben, oder es könnte zu mechanischen Schäden an der Empfängerbox kommen. Bei Problemen und für weitere Beratung wenden Sie sich bitte an einen professionellen Trainer.

Die Batterien im Gerät müssen alle zwei Jahre ausgetauscht werden, auch wenn das Kit längere Zeit nicht verwendet wurde. Lassen Sie niemals einen entladenen Akku im Gerät - dies könnte Ihr Gerät beschädigen.

Einführung

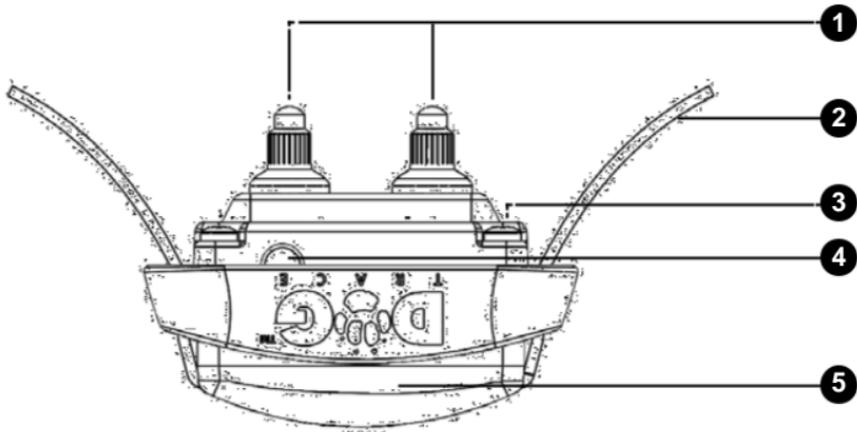
Das elektronische B-Halsband von d-mute ist ein sicheres und wirksames Mittel, um übermäßiges oder unangemessenes Bellen Ihres Hundes zu vermeiden. Das elektronische Anti-Barking-Halsband ist eine einfache Lösung, wenn Ihr Hund auf den geringsten Reiz bellt oder sogar den ganzen Tag nach Ihrer Abreise bellt, um Ihre Umgebung zu belästigen. Das Halsband wird nur durch die Vibrationen der Stimmbänder des Hundes aktiviert, die ein Halsband um den Hals tragen. Daher verhindert dieses System das Risiko eines falschen Auslösers, der durch das Bellen eines anderen Hundes verursacht wird. Die Empfindlichkeit der Kragenreaktion gegenüber Vibrationen und der Stimulationsmodus können leicht eingestellt werden. Das Halsband verfügt über insgesamt fünf wählbare Rindenkorrekturmodi und einen Testmodus. Es ist möglich, in fünf Stufen zwischen einem akustischen Signal, drei Stimulationsstufen und einem Stimulationsmodus mit zunehmender Intensität zu wählen.

Es gibt vier Modelle, die für verschiedene Hundegrößen geeignet sind. Die Modelle d-mute und d-mute light sind für mittlere und große Hunderassen konzipiert, die Modelle d-mute small und d-mute small light sind für mittlere und kleine Hunderassen geeignet. Die Anti-Bark-Halsbänder haben ein ergonomisches und kompaktes Design, sind wasserdicht und sehr einfach zu bedienen.

Packungsinhalt

- Elektronisches Halsband mit dem Gürtel
- Kontaktpunkte: 2 x 10 mm, 2 x 17 mm
- Lithium Batterie CR2 3V
- Testglöhen
- Magnet mit Kordelzug am Hals
- Anleitung und Garantiekarte

Produktbeschreibung



- 1 - Kontaktstellen
- 2 - gewebter Gürtel
- 3 - Kopfschrauben
- 4 - Ziel
- 5 - Deckel

Gerätevorbereitung

Einlegen (Ersetzen) des Akkus in das Gerät

1. Lösen Sie mit einem Kreuzschlitzschraubendreher die 4 Schrauben an der Unterseite des Geräts und entfernen Sie die Abdeckung.
2. Legen Sie eine CR2 3V-Lithiumbatterie mit der richtigen Polarität ein (die Polarität ist neben dem Batteriehalter markiert). Wenn der Akku eingelegt ist, hören Sie einen Piepton, der anzeigt, dass der Akku richtig eingelegt ist.
3. Überprüfen Sie, ob die Gummidichtung richtig in der Nut sitzt. Wenn sich Schmutz auf den Dichtungen befindet, reinigen Sie diese.
4. Bringen Sie die Geräteabdeckung wieder an und ziehen Sie alle 4 Schrauben mit ausreichender Kraft fest.

Stav baterie

- Po vložení baterie je zařízení uvedeno do pohotovostního nebo aktivního režimu.
- Pokud se ze zařízení začne se ozývat nepřetržité pípání, je baterie slabá. Vložte do zařízení novou lithiovou baterii typu CR2 3V.
- Nepoužíváte-li obojek delší dobu, vyjměte baterii ze zařízení.

Auswahl der Kontaktpunkte

Kontaktpunkte aus Edelstahl sorgen für die Übertragung von Stimulationsimpulsen vom Gerät auf die Haut des Hundes. Für bellende Halsbänder werden flache Kontaktpunkte verwendet, die auch die Übertragung

von Stimmbandvibrationen ermöglichen. Jede Packung enthält zwei Arten von Kontaktpunkten: kürzere Punkte für kurzhaarige Hunde und längere Punkte für langhaarige Hunde. Schrauben Sie die Kontaktpunkte auf die Schrauben des Kragenkastens - siehe Abbildung im Kapitel Produktbeschreibung auf Seite 7. Ziehen Sie die Kontaktpunkte von Hand fest. Verwenden Sie zum Festziehen keine Zangen oder andere Werkzeuge, da dies zu irreparablen Schäden am Produkt führen kann.

TIP: Wenn der Hund trockene Haut hat, ist es gut, sie an der Kontaktstelle der Kontaktstellen mit der Haut mit Handcreme oder Babyöl zu bestreichen - eine gute Übertragung der Stimulationsimpulse ist gewährleistet.

Kragen anziehen

Der Hund muss ein Halsband an den Stimmbändern tragen, damit der Empfänger sein Bellen richtig beurteilen kann. Der Gürtel (Halsband) muss so fest angezogen sein, dass er sich nicht am Hals des Hundes bewegen kann, gleichzeitig aber den Hund nicht erwürgen darf. Das Halsband wird richtig festgezogen, wenn Sie 2 Finger zwischen Halsband und Hals des Hundes einführen können. Der Kontakt der Kontaktpunkte mit der Haut ist wichtig. Beim Anziehen empfehlen wir daher, den Kragen mehrmals nach links und rechts zu biegen, damit die Kontaktpunkte die Haut erreichen.

Warnung: Wenn das Halsband zu locker ist, bewegt sich die elektronische Halsbandbox und wiederholtes Reiben kann die Haut Ihres Hundes reizen. Außerdem ist in diesem Fall ein zuverlässiger Kontakt der Kontaktpunkte mit der Hautoberfläche und damit eine ordnungsgemäße Funktion des Trainingskragens nicht gewährleistet. Wir empfehlen, das Halsband des Hundes nicht mehrere Stunden am selben Ort zu lassen, da dies zu

Hautreizungen führen kann. Ein Kragen mit zu fest angezogener Ausrüstung kann am Kontaktpunkt mit den Kontaktpunkten zu Blutergüssen auf der Haut führen. Verwenden Sie in diesem Fall das elektronische Halsband erst, wenn alle Spuren von Reizungen verschwunden sind.

Das D-Mute-Gerät wird automatisch aktiviert, wenn der Hund bellt (manchmal beim Heulen oder Knurren). Der Kragen arbeitet nicht nach dem Prinzip des Klangs, sondern reagiert auf Vibrationen der Stimmbänder. Dieses System verhindert somit das Risiko eines falschen Auslösers, der durch das Bellen eines anderen Hundes verursacht wird.

- Das Gerät mit eingelegten Batterien befindet sich im Standby- oder aktiven Modus. (Das Gerät kann nur durch Entfernen des Akkus ausgeschaltet werden.)
- Im Standby-Modus wartet das Gerät darauf, dass der Hund die Stimmbänder ertönt oder vibriert.
-
- Beim ersten Bellen sendet der Empfänger ein akustisches Signal oder ein akustisches Signal mit einem Stimulationsimpuls aus, dessen Intensität vom ausgewählten Modus abhängt.
-
- Das Halsband verfügt über insgesamt fünf wählbare Modi für die Rindenneigung. Sie können zwischen einem akustischen Signal, drei Stufen von Stimulationsimpulsen und einem Stimulationsmodus mit zunehmender Intensität in fünf Stufen wählen (siehe Tabelle auf Seite 12).
- Wenn der Hund weiter bellt, sendet das Gerät ein akustisches Signal oder ein akustisches Signal mit einem Stimulationsimpuls aus. Dieses Tonsignal

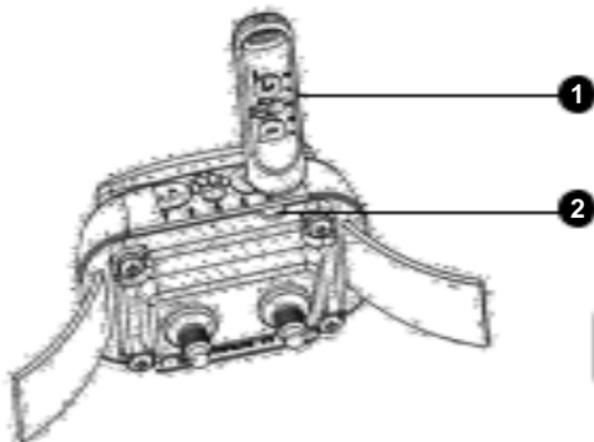
sendet maximal viermal ein Halsband aus und dieser Vorgang stoppt dann automatisch.

- Nach einer längeren Stille des Hundes (10-20 Sekunden) schaltet das System wieder in den Standby-Modus, d. H. Das nächste Bellen wird von einem akustischen Signal oder einem akustischen Signal mit einem Stimulationsimpuls begleitet.
- Sobald sich der Hund an die Funktion des Halsbandes gewöhnt hat und nach dem akustischen Signal aufhört zu bellen, kann in Modus 1 umgeschaltet werden (wenn er wieder zu bellen beginnt, erinnert ihn ein kurzer Moduswechsel an die Funktion des Halsbandes).

Korrekturmoduseinstellung

Der Halsband ist werkseitig auf Modus "1" eingestellt - Korrektur nur durch ein akustisches Signal. Die Korrekturmodi können auf ein separates akustisches Signal oder ein akustisches Signal mit unterschiedlichen Stimulationsimpulspegeln eingestellt werden. Wir empfehlen, das Training mit dem im ersten Modus eingestellten Halsband zu beginnen - nur ein akustisches Signal ohne Reizimpuls. Somit kombiniert der Hund die Funktion des Geräts in Abhängigkeit von seinem Bellen, obwohl die akustischen Signale möglicherweise zunächst nicht die Korrekturfunktion erfüllen, können sie dem Hund dennoch helfen, zu verstehen, dass sie immer seinem Bellen folgen.

Wenn Sie bereits mit der Reaktion Ihres Hundes auf das Halsband zufrieden sind, können Sie ihn mit einem Stimulationsimpuls gemäß der Tabelle auf der nächsten Seite in den Modus versetzen. Passen Sie den Korrekturmodus nach Bedarf an.



1 - Magnet
2 - Ziel

Regime*	Anzahl der Schalter	Funktion
1	1	Akustisches Signal
2	2	Akustisches Signal signál + niedriges Niveau des Stimulationspulses
3	3	Akustisches Signal + mittleres Niveau des Stimulationspulses
4	4	Akustisches Signal + hohes Niveau des Stimulationspulses
5**	5	Akustisches Signal + Stimulationspulses in 5 Niveaues
6***	6	Funktientest

* Der ausgewählte Modus wird durch die Anzahl der Pieptöne nach einem kurzen Anlegen des Magneten an das markierte Ziel auf der Box identifiziert (siehe Abbildung auf Seite 11). Der Moduswechsel wird bei allen Modellen durchgeführt, indem der Magnet länger auf das markierte Ziel aufgebracht und auf die Anzahl der Signaltöne gemäß dem erforderlichen Modus (1 - 6) gewartet wird.

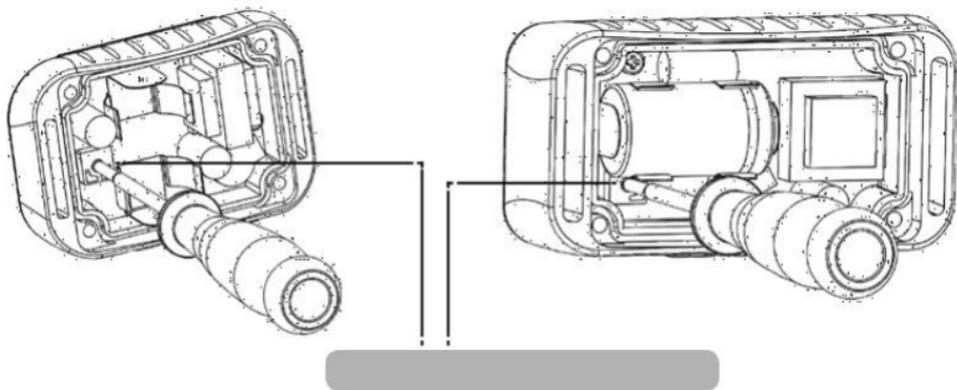
** Der fünfte Modus mit fünf aufsteigenden Ebenen kopiert grundsätzlich die Funktion aller vorherigen Modi. Auf die Aktivierung folgt ein akustischer und niedriger Stimulationsimpuls. Falls der Hund nicht entmutigt und weiter bellt, folgt ein weiterer akustischer und höherer Stimulationsimpuls, sodass der Vorgang bis zum höchsten Stimulationsimpuls wiederholt wird. Mit dem fünften Impuls endet dieser Modus auch dann, wenn der Hund noch bellt. Aus Sicherheitsgründen werden die Impulse für 15 Sekunden stummgeschaltet und kehren dann in den Standby-Modus zurück. Bei der nächsten Aktivierung wird der Vorgang ab dem niedrigsten Impuls wiederholt. Wenn der Hund aufhört zu bellen, wechselt das Halsband in den Standby-Modus.

VORSICHT: Der vierte und fünfte Stimulationsimpuls im fünften aufsteigenden Modus sind stärker als im Modus 4 (hoher Pegel).

* * * **Der Funktionstest** ist ein Modus, mit dem überprüft wird, ob die akustischen Impulse und die Stimulationsimpulse ordnungsgemäß funktionieren. Verbinden Sie die Testglühkerzenklemmen mit beiden Kontaktpunkten (lösen Sie die Kontaktpunkte, setzen Sie die Glühkerzenklemmen darunter ein und ziehen Sie sie wieder fest). Wenn Modus Nr. 6 ausgewählt ist (Funktionstest), erfolgt ein akustisches Signal + elektronische Entladung (Testglühlampe leuchtet auf) und die Software schaltet sich dann in Modus 1 (akustisches Signal) um. Wenn Sie keinen langen Piepton hören oder die Glühkerze nicht leuchtet, senden Sie sie zur Wartung.

Einstellung der Vibrationsreaktion mit dem Trimmer

Vibrationsreaktion bedeutet, das Gerät durch Vibrieren der Stimmbänder des Hundes zu aktivieren. Wenn Ihr Gerät nur auf starke oder unbedeutende Vibrationen der Stimmbänder reagiert, die von den Kontaktpunkten erfasst werden, können Sie die Empfindlichkeit des Kragens so einstellen, dass er erst im richtigen Moment beginnt. Diese Einstellung (Empfindlichkeit) ist wichtig für den korrekten Betrieb des Geräts.



d-mute small

d-mute

Vorgehensweise: Mit dem Feinabstimmungsschneider können Sie die Kragenempfindlichkeit verringern oder erhöhen (siehe Abbildung auf Seite 13). Es ist standardmäßig auf mittel eingestellt. Durch Drehen des Trimmers mit einem kleinen Schraubendreher "links" (gegen den Uhrzeigersinn) wird die Empfindlichkeit verringert und durch "rechts" erhöht.

Achtung: Der Trimmer neigt zum Ziehen!

für beste Ergebnisse

- Das elektronische Gerät d-mute ist nur dann wasserdicht, wenn sich die Dichtung in gutem Zustand befindet.
- Verhindern Sie, dass Wasser in das geöffnete Gerät eindringt.
- Um die Wasserdichtigkeit des Kragens zu erhalten, empfehlen wir, die Gummidichtung unter dem Deckel einmal im Jahr auszutauschen.
- Wenn Sie das Halsband länger als zwei Monate nicht benutzen, entfernen Sie den Akku.
- Lassen Sie den alten Akku nicht im Kragen, da dies das Gerät beschädigen kann.
- Überprüfen Sie vor dem Anbringen des Kragens die Dichtheit der Kontaktpunkte.
- Lassen Sie das Halsband des Hundes nicht länger als 12 Stunden am Tag.

Im Winter den Kragen benutzen

Bei der Verwendung des elektronischen Halsbandes im Winter ist Folgendes zu beachten:

Niedrige Luftfeuchtigkeit - verursacht eine geringere Hautleitfähigkeit. Daher ist es notwendig, eine bessere Leitfähigkeit zwischen den Kontaktpunkten des Empfängers und der Haut des Hundes sicherzustellen. Dies kann erreicht werden, indem die Haut des Hundes an den Kontaktpunkten mit den Kontaktpunkten geschmiert wird, beispielsweise mit medizinischer Vaseline, Babyöl, Handcreme usw.

- **Dickeres Hundemantel** - Beim Anlegen des elektronischen Halsbandes muss das Halsband festgezogen werden, um einen dauerhaften Kontakt der Kontaktpunkte mit der Haut des Hundes zu gewährleisten. Wenn das Haar dick ist, ist es ratsam, das Haar am Kontaktpunkt der Kontaktpunkte mit der Haut zu schneiden oder eine längere Art von Kontaktpunkten zu wählen.
- **Änderung der Batterieeigenschaften** - Bei Temperaturen unter 0 ° C verlangsamt sich die chemische Reaktion in der Batterie. Um sicherzustellen, dass die Leistung wiederholter Impulse (insbesondere höherer Pegel) erhalten bleibt, empfehlen wir, für den Winter eine neue Batterie in den Empfänger einzulegen. Überwachen Sie bei der Verwendung kontinuierlich die Reaktionen des Hundes oder erhöhen Sie den Stimulationspuls um 1 bis 2 Grad.

Verwenden Sie niemals flüchtige Substanzen wie Verdünner, Benzin oder andere Reinigungsmittel, um Ihren D-Mute zu reinigen. Verwenden Sie ein weiches, feuchtes Tuch und möglicherweise ein neutrales Reinigungsmittel. Das D-Mute-Gerät ist nur dann wasserdicht, wenn sich die Dichtung in gutem Zustand befindet. Um die Wasserdichtigkeit zu gewährleisten, empfehlen wir, die Gummidichtung unter dem Deckel einmal im Jahr auszutauschen. Stellen Sie außerdem sicher, dass die Dichtungen nach jedem Batteriewechsel im Gerät ordnungsgemäß gereinigt und ausgerichtet sind und dass die Schrauben ordnungsgemäß angezogen sind. Ziehen Sie sie jedoch nur mit angemessener Kraft an! Wenn Sie den D-Mute längere Zeit nicht verwenden, entfernen Sie die Batterien aus dem Gerät.

d-mute a d-mute light

Einspeisung	Lithiumbatterie CR2 3V
Batterielebensdauer	6 - 12 Monate
.. .. .	wasserdicht
Einstellbarer Riemenumfang cca 18 - 72 cm
Temperatur.	-10 °C bis +50 °C
Masse.	67 g
.. . . .	77 x 38 x 37 mm

Garantiebedingungen

VNT Elektronik s.r.o. bietet eine Garantie für das Produkt im Falle eines Herstellungsfehlers für einen Zeitraum von zwei Jahren ab Kauf. Die Garantie gilt nicht für folgende Artikel:

Batterie

Gürtel

direkte oder indirekte Risiken beim Transport des Produkts zum Käufer

- Mechanische Beschädigung des Produkts durch Fahrlässigkeit oder Unfall des Benutzers (z. B. Beißen, Brechen, Schlagen, Ziehen des Auges des Kragenriemens mit übermäßiger Kraft usw.)
- 1. Die Gewährleistungsfrist beginnt mit der Übernahme der Ware durch den Käufer. Voraussetzung für eine Reklamation beim Verkäufer ist die Vorlage einer bestätigten Garantiekarte oder eines Kaufnachweises. Die vollständigen Geschäftsbedingungen finden Sie unter: www.dogtrace.com.

1. Die gewährte Garantie deckt keine Produktfehler ab, die aufgetreten sind:

a) unprofessionelle Installation oder Nichteinhaltung der Anweisungen in den Anweisungen des Herstellers

b) unsachgemäße Verwendung des Produkts

(c) unsachgemäße Lagerung oder Behandlung des Produkts

d) unprofessionelles Eingreifen einer unbefugten Person oder Reparatur ohne Wissen des Herstellers

(e) infolge einer Naturkatastrophe oder eines anderen unvermeidbaren Ereignisses

(f) eine Änderung der vom Verbraucher vorgenommenen Waren, wenn diese Änderung zu einer Beschädigung oder einem Mangel der Waren geführt hat

(g) infolge mechanischer Schäden am Verbraucher

(h) jede andere Praxis des Verbrauchers, die im Widerspruch zu diesen Garantiebedingungen oder den Gebrauchsanweisungen stehen würde

3. Die Garantie kann nicht geltend gemacht werden, wenn die Ware nicht vollständig bezahlt wurde oder wenn die Ware zum Verkauf steht.
4. Der Beschwerdeführer ist verpflichtet, den Mangel des Produkts nachzuweisen, dem Hersteller zu ermöglichen, die Rechtfertigung der Beschwerde über Produktfehler zu überprüfen und das Ausmaß der Mängel zu beurteilen. Gleichzeitig ist er verpflichtet, das Produkt in einem Zustand zu übergeben, der die Beurteilung von Mängeln ermöglicht. Der Antragsteller ist nicht berechtigt, Reparaturen am Produkt selbst oder durch Dritte vorzunehmen. Andernfalls verliert es das Recht, das sich aus der Haftung des Herstellers für Produktfehler ergibt.
5. Die Rechte des Verbrauchers aus der Haftung des Herstellers für Mängel sind grundsätzlich gesetzlich geregelt. Bei einem nachweisbaren Herstellungsfehler des Materials ist der Hersteller verpflichtet, das fehlerhafte Produkt durch ein fehlerfreies zu ersetzen.
6. Zur Reklamation eingereichte Waren müssen ordnungsgemäß gereinigt werden. Die Beschwerdeabteilung ist berechtigt, die Annahme der Waren für das Beschwerdeverfahren zu verweigern, wenn sie nicht den Grundsätzen der allgemeinen Hygiene entspricht. Wenn der Empfängergürtel nicht Gegenstand einer Reklamation ist, senden Sie ihn nicht zusammen mit der beanspruchten Ware.

7. Im Falle der Versendung des Artikels zur Reklamation per Post oder Spedition muss die Ware ausreichend verpackt und gegen Beschädigung gesichert sein. Zu diesem Zweck empfehlen wir, die Originalverpackung aufzubewahren (keine Bedingung für die Annahme einer Beschwerde).
8. Wählen Sie zum Senden die für Sie am besten geeignete Methode und den für Sie am besten geeigneten Spediteur hinsichtlich Verfügbarkeit und Liefergeschwindigkeit. Wir haften nicht für den Verlust der von Ihnen versendeten Ware.
9. Andere Rechte und Pflichten des Herstellers und der von der Beschwerde berechtigten Person sind in den einschlägigen allgemein verbindlichen gesetzlichen Bestimmungen der Tschechischen Republik geregelt.

